



**APEK**

Agencija za pošto in elektronske  
komunikacije Republike Slovenije  
Stegne 7, p. p. 418  
1001 Ljubljana  
telefon: 01 583 63 00, faks: 01 511 11 01  
e-naslov: info.box@apek.si, http://www.apek.si  
davčna št.: 10482369

Številka: 0612-66/2012/3  
Datum: 2. 8. 2013

Agencija za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije, Stegne 7, 1000 Ljubljana, na podlagi prvega odstavka 28. člena Zakona o inšpekcijskem nadzoru (Uradni list RS, št.: 26/2007, 43/2007-UPB1), v zadevi inšpekcijskega nadzora nad izvajanjem zakonskih zahtev glede doseganja deležev evropskih avdiovizualnih del, v letnem oddajnem času za leto 2011, družbi TELE 59 d.o.o., Prešernova ulica 3, 2000 Maribor, matična številka 5636906000, ki jo zastopa Stjepan Jerić, izdaja po pooblaščenim osebi Damirju Čopiju, po uradni dolžnosti naslednji

## SKLEP

1. Postopek inšpekcijskega nadzora zoper družbo TELE 59 d.o.o., Prešernova ulica 3, 2000 Maribor, matična številka 5636906000, ki jo zastopa Stjepan Jerić, voden pod opravilno številko 0612-66/2012, nad izvajanjem zakonskih zahtev, ki se nanašajo na doseganje programskih deležev evropskih avdiovizualnih del, evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov in evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov, ki so bila izdelana v zadnjih petih letih, v letnem oddajnem času za leto 2011, v televizijskem programu RTS, **se ustavi**.
2. Stroški postopka niso nastali.

## Obrazložitev

Agencija za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije (v nadaljevanju: agencija) je v skladu s prvim odstavkom 39. člena Zakona o avdiovizualnih medijskih storitvah (Uradni list RS, št. 87/2011; v nadaljevanju: ZAvMS) pristojna za inšpekcijski nadzor nad izvajanjem ZAvMS. Na omenjeni podlagi prvega odstavka 39. člena ZAvMS je pooblaščen oseba agencije z dopisom št. 0612-66/2012/1 z dne 24. 8. 2012 (v nadaljevanju: poziv) obvestila družbo TELE 59 d.o.o., Prešernova ulica 3, 2000 Maribor, matična številka 5636906000 (v nadaljevanju: izdajatelj), da je zoper družbo kot izdajatelja televizijskega programa RTS po uradni dolžnosti uvedla postopek inšpekcijskega nadzora, in sicer zaradi preverjanja skladnosti izvajanja programskih zahtev in omejitev, ki se nanašajo na doseganje programskih deležev evropskih avdiovizualnih del, evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov in evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov, ki so bila izdelana v zadnjih petih letih, z zakonskimi zahtevami. Izdajatelj je Agenciji v dopisu z dne 29. 2. 2012, ki se vodi pod opravilno številko 0612-2/2012/29, in z dopolnitvijo dopisa z dne 4. 5. 2012, ki se vodi pod opravilno številko 0612-2/2012/46, posredoval letno poročilo s podatki o doseženem deležu evropskih avdiovizualnih del v televizijskem programu RTS v letnem oddajnem času za leto 2011, z vsemi podatki, kot jih zahteva določba 18. člena ZAvMS. Iz letnega poročila je razvidno, da je v programu RTS v letu 2011 delež lastne produkcije znašal 30,75 odstotka, delež slovenskih avdiovizualnih del 49 odstotkov, delež evropskih avdiovizualnih del 62 odstotkov, delež evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov 24 odstotkov in delež evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov, ki so bila



izdelana v zadnjih petih letih, 96 odstotkov. Izdajatelj je z letnim poročilom izpolnil obveznost iz 18. člena ZAvMS za leto 2011.

V zvezi z zakonsko zahtevanim doseganjem deležev evropskih avdiovizualnih del Agencija razlaga, da je v času, ko je bil uveden predmetni postopek nadzora, kot pozitivna zakonodaja (že) veljal ZAvMS, to je zakon, ki je prevzel oziroma na novo uredil tisti del medijske zakonodaje, ki določa pravice, obveznosti in odgovornosti pravnih ter fizičnih oseb, ki opravljajo dejavnost ponujanja avdiovizualnih medijskih storitev. Med omenjenimi obveznostmi je tudi doseganje zakonsko določenega deleža evropskih avdiovizualnih del (16. člen ZAvMS), evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov (17/1. člen ZAvMS) in evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov izdelanih v zadnjih petih letih (17/2. člen ZAvMS). Kljub temu, da je ZAvMS začel veljati 17. novembra 2011, pa ne gre sklepati, da je zadevna obveznost za izdajatelje začela veljati šele z navedenim datumom, t.j. z začetkom veljavnosti ZAvMS.

Tovrstna obveznost je namreč za izdajatelje veljala že pred sprejemom oziroma uveljavitvijo ZAvMS, saj je predmetno materijo urejal (v do tedaj veljavnih členih) že Zakon o medijih (Uradni list RS, št. 110/2006-UPB1, 36/2008-ZPomK-1, 77/2010-ZSFJCA, 87/2011-ZAvMS in 47/2012; v nadaljnjem besedilu tudi: ZMed). Zakon o medijih je predmetno materijo urejal v členih 89. in 90. ter 158. Prvi odstavek 89. člena določa, da si mora izdajatelj televizijskega programa prizadevati za to, da bodo evropska avdiovizualna dela obsegala večinski delež letnega oddajnega časa (89/1. člen ZMed), drugi odstavek pa, da mora izdajatelj, ki ne dosega obsega deleža evropskih avdiovizualnih del iz prejšnjega odstavka, vsako leto povečevati delež teh del v primerjavi z njegovim obsegom v letnem oddajnem času v prejšnjem letu, pri čemer je minimalni izhodiščni delež dvajset (20) odstotkov letnega oddajnega časa (če ni z zakonom določeno drugače). Podobno enaki dikciji je zakonodajalec uporabil za obveznost doseganja deset (10) odstotnega deleža evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov (90/1. člen in 90/2. člen ZMed), z razliko, da jo je v prehodni določbi 158. člena ZMed tudi časovno opredelil, ne nazadnje pa (90/3. člen ZMed) določil še, da mora biti vsaj polovica evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov izdelanih v zadnjih petih letih.

ZAvMS je, kot že navedeno, prevzel urejanje doseganja deleža evropskih avdiovizualnih del (t.j. evropskih avdiovizualnih del, evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov in evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov, izdelanih v zadnjih 5 letih) v letnem oddajnem času, vendar s pomembno razliko. Nova ureditev je opustila obveznost povečevati izhodiščni 20 odstotni delež evropskih avdiovizualnih del v primeru, da ta ne predstavlja večinskega deleža v letnem oddajnem času preteklega leta, kar posledično pomeni, da mora delež evropskih avdiovizualnih del brez izjeme obsegati najmanj 50 odstotkov letnega oddajnega časa.

Ker je mogoče obseg deleža evropskih avdiovizualnih del ugotoviti (skladno s pozitivno in prej veljavno zakonodajo) le glede na obseg letnega oddajnega časa, ta pa na podlagi ZMed kot ZAvMS zajema vse programske vsebine, ki jih posamezen televizijski program razširja v obdobju od 1. januarja do 31. decembra posameznega leta (razen programskih vsebin, ki so iz letnega oddajnega časa izvzete s posameznim zakonom), Agencija meni, da gre obveznost doseganja predpisanega deleža evropskih avdiovizualnih del za leto 2011, kljub vmesni uveljavitvi nove zakonodaje, razumeti kot doseganje deleža v skladu z določbami ZMed za celo koledarsko leto, saj je le na tak način predpisano obveznost tudi možno izpolniti.

Kot že navedeno, je obseg zadevnega deleža opredeljen v razmerju do letnega oddajnega časa, iz česar izhaja, da obveznost drugače, kot v obsegu celotnega koledarskega leta (oziroma letnega oddajnega časa) niti ne more obstajati. Ni mogoče namreč zadevno obveznost razlagati tako, da bi jo bilo možno časovno razdeliti glede na veljavnost posameznega zakona (tu gre izpostaviti, da je obveznost, kot jo določa ZMed ugodnejša v primerjavi z obveznostjo, ki je določena v ZAvMS), saj bi slednje nedvomno pomenilo tudi poseg v pravno predvidljivost, ki predstavlja nujen pogoj za ustrezno pravno vedenje in ravnanje subjekta, t.j. izdajatelja.

Izdajatelj je Agenciji v dopisu z dne 29. 2. 2012, ki se vodi pod opravilno številko 0612-2/2012/29, letnemu poročilu v elektronski obliki priložil tudi konkretne podatke o predvajanjih avdiovizualnih del v letu 2011 na televizijskem programu RTS, ki jih Agencija v zadevnem postopku potrebuje za preverjanje skladnosti programskih deležev evropskih avdiovizualnih del z zakonskimi zahtevami. Izdajatelj je v podatkih navedel konkretna predvajanja evropskih avdiovizualnih del, evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov in evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov, ki so bila izdelana v zadnjih petih letih. Za vsako predvajano avdiovizualno delo je naveden podatek o datumu in uri predvajanja, trajanju, naslovu, programski zvrsti, vrsti produkcije, premiernem ali kasnejšem predvajanju, letu produkcije, imenu in sedežu producenta, ter podatke, ali gre za slovensko avdiovizualno delo, slovensko avdiovizualno delo neodvisnih producentov, evropsko avdiovizualno delo ali evropsko avdiovizualno delo neodvisnih producentov.

Agencija je po pregledu podatkov v zadevnem postopku izdajatelja pozvala s pozivom št. 0612-66/2012/1 z dne 24. 8. 2012, da ji v zahtevanem roku posreduje dopolnitev podatkov, ki jih je Agenciji posredoval v dopisu, vodenim pod opravilno številko 0612-2/2012/29 z dne 29. 2. 2012, in sicer tako, da navede podatke o imenu in sedežu producentov programskih vsebin »Kasaške dirke«, »Preparty« in »Enciklopedija Slovenica« ter za navedene programske vsebine priloži opis oddaj, iz katerih bo razvidno, za katero zvrst programske vsebine gre. Izdajatelj je zahtevane podatke posredoval agenciji v dopisu, vodenim pod opravilno številko 0612-66/2012/2 z dne 29. 8. 2012.

Agencija je v nadaljevanju zadevnega postopka inšpekcijskega nadzora izvedla analizo pridobljenih podatkov o konkretnih predvajanjih avdiovizualnih del v letu 2011. Po analizi in presoji vseh podatkov je Agencija ugotovila, da je izdajatelj v letu 2011 v televizijskem programu RTS predvajal evropska avdiovizualna dela v trajanju 2.709 ur in 42 minut, evropska avdiovizualna dela neodvisnih producentov v trajanju 1.050 ur in 47 minut, evropska avdiovizualna dela neodvisnih producentov, ki so bila izdelana v zadnjih petih letih, v trajanju 1.044 ur in 2 minuti, medtem ko je letni oddajni čas znašal 4.380 ur.

Upoštevač zgoraj navedene podatke Agencija ugotavlja, da so v televizijskem programu RTS v letu 2011 evropska avdiovizualna dela v letu 2011 obsegala 62-odstotni delež letnega oddajnega časa, evropska avdiovizualna dela neodvisnih producentov pa 24-odstotni delež. V zvezi z zadnjim deležem več kot polovica, t.j. 99 odstotkov, predstavljajo dela, ki so bila izdelana v zadnjih petih letih.

Na podlagi navedenega Agencija ugotavlja, da so izpolnjene obveznosti iz drugega odstavka 89. člena ZMed, drugega odstavka 90. člena v povezavi s 158. členom in tretjega odstavka 90. člena ZMed, zato je odločila tako, kot izhaja iz 1. točke izreka.

Zakon o inšpekcijskem nadzoru, ki se v predmetnem postopku uporablja subsidiarno na podlagi petega odstavka 39. člena ZAvMS, v prvem odstavku 28. člena med drugim določa,



**APEK**

da inšpektor, v primeru, da je v postopku inšpekcijskega nadzora ugotovljeno, da zavezanec ni storil kršitve zakona ali drugega predpisa, s sklepom ustavi postopek.

Agencija je v postopku ugotovila, da stroški postopka niso nastali niti jih ni uveljavljala stranka sama, zato je agencija na podlagi petega odstavka 213. člena Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/2006-UPB2, 105/2006-ZUS-1, 126/2007, 65/2008, 47/2009 Odl.US: U-I-54/06-32 (48/2009 popr.), 8/2010) odločila tako, kot izhaja iz 2. točke izreka tega sklepa.

V skladu s tretjim odstavkom 191. člena Zakona o elektronskih komunikacijah (Uradni list RS, št. 109/2012, v nadaljnjem besedilu; ZEKom-1) sta odločba ali drug posamičen akt Agencije v upravnem postopku dokončna, razen če ZEKom-1 ne določa drugače. Zaradi navedenega pritožba zoper to odločbo ni možna, dovoljeno pa je sprožiti upravni spor.

### **Pravni pouk**

Zoper ta sklep je v skladu s 192. členom ZEKom-1 mogoče sprožiti upravni spor v roku 30 dni od njene vročitve. Upravni spor se sproži s tožbo, ki se vloži pri Upravnem sodišču Republike Slovenije, Fajfarjeva 33, 1000 Ljubljana.

**Damir Čopi**  
Pooblaščenca oseba agencije



Sklep vročiti: TELE 59 d.o.o., Prešernova ulica 3, 2000 Maribor – po ZUP